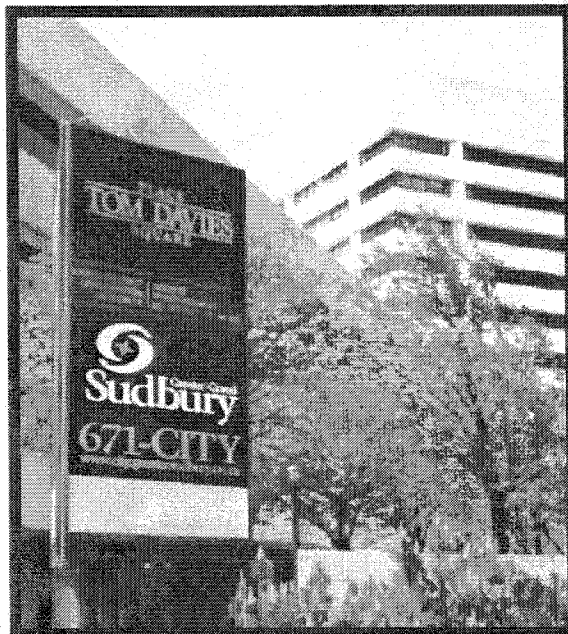


Vision: The City of Greater Sudbury is
a growing, world-class community
bringing talent, technology and a great
northern lifestyle together.

Vision : La Ville du Grand Sudbury est une
communauté croissante de calibre
international qui rassemble les talents, les
technologies et le style de vie exceptionnel

Agenda Ordre du jour



For the
City Council
Meeting
to be held

Pour la réunion
du Conseil
municipal qui
aura lieu

Wednesday, June 28, 2006

mercredi 28 juin 2006

at 7:00 p.m

à 19 h

Council Chamber
Tom Davies Square

dans la Salle du Conseil
Place Tom Davies

Regular Council

Agenda

FOR THE CITY COUNCIL MEETING
TO BE HELD ON

WEDNESDAY, JUNE 28, 2006

COUNCIL CHAMBER

TOM DAVIES SQUARE

7:00 P.M.



FOR THE **REGULAR MEETING OF CITY COUNCIL**
TO BE HELD ON **WEDNESDAY, JUNE 28, 2006 AT 7:00 P.M.**
IN THE **COUNCIL CHAMBER, TOM DAVIES SQUARE**

MAYOR DAVID COURTEMANCHE, CHAIR

- 4:45 P.M. **COMMITTEE OF THE WHOLE - "IN CAMERA"**
 COMMITTEE ROOM C-11, TOM DAVIES SQUARE
 To deal with: Personnel & Property Matters
- 7:00 P.M. **REGULAR COUNCIL MEETING**
 COUNCIL CHAMBER, TOM DAVIES SQUARE

(PLEASE ENSURE CELL PHONES AND PAGERS ARE TURNED OFF)

The Council Chamber of Tom Davies Square is wheelchair accessible. Please speak to the City Clerk prior to the meeting if you require a hearing amplification device. Persons requiring assistance are requested to contact the City Clerk's Office at least 24 hours in advance of the meeting if special arrangements are required. Please call (705) 671-2489, extension 2471. Telecommunications Device for the Deaf (TTY) (705) 688-3919. Copies of Agendas can be viewed on the City's web site at www.greatersudbury.ca.

1. Moment of Silent Reflection
2. Roll Call
3. Declarations of Pecuniary Interest

4. Verbal presentation regarding INCO/Falconbridge Merger.
(FOR INFORMATION ONLY) (RESOLUTION PREPARED)

- Representative, INCO Limited

RESOLUTION: WHEREAS Inco Ltd and Falconbridge Ltd are seeking a friendly merger to build a stronger Canadian mining company;

WHEREAS Inco Ltd and Falconbridge Ltd are Canadian-based companies with a proven record of success;

WHEREAS Inco Ltd and Falconbridge Ltd have employed thousands of Canadians and brought prosperity to communities across this country for more than a century;

WHEREAS the coming together of Inco Ltd and Falconbridge Ltd is the next logical step in the evolution of mining in the Sudbury basin;

WHEREAS Inco Ltd and Falconbridge Ltd have invested millions of dollars in local community projects such as the Centre for Excellence in Mining Innovation, Science North, the Northern School of Medicine Student Bursary and the Land Reclamation Project;

WHEREAS the United Steelworkers supports this friendly merger;

BE IT RESOLVED THAT the Council for the City of Greater Sudbury endorses and supports this merger and calls for its successful conclusion; and

BE IT FURTHER RESOLVED THAT the Council for the City of Greater Sudbury call upon the Federal Minister of Industry to ensure that the Inco-Falco merger be allowed to proceed prior to federal approvals being given to foreign mining interests who seek to purchase either Inco Ltd or Falconbridge Ltd; and

BE IT FURTHER RESOLVED THAT this resolution be sent to other municipal councils in Ontario, Quebec, Manitoba, Newfoundland and Labrador and New Brunswick urging them to pass this resolution.

COMMUNITY DELEGATIONS (continued)

PAGE NO.

5. Verbal presentation regarding Update on Northern Breweries.
(FOR INFORMATION ONLY)
 - Bill Sharpe, President & CEO, Northern Breweries
6. Report dated 2006-06-21, with attachments, from the General Manager of Community Development regarding Municipal Pedestrian Charter.
(ELECTRONIC PRESENTATION) (RESOLUTION PREPARED) **1 - 3**
 - Craig Duncan, Chair, Sudbury Heart Health Coalition
 - Barbara Eles, Sudbury & District Health Unit

Municipal Pedestrian Charter

4

(The Municipal Pedestrian Charter focuses on the promotion of walking, improvement of safety and accessibility of walking locations and the improvement of overall health and safety of the residents of Sudbury.)

PRESENTATIONS

7. Report dated 2006-06-21, with attachments, from the General Manager of Community Development regarding Sudbury Community Arena Naming Rights.
(ELECTRONIC PRESENTATION) (RESOLUTION PREPARED) **5 - 9**
 - Ray Mensour, Manager of Arenas

(Staff is requesting Council's authority to issue an RFP for the naming rights of the Sudbury Community Arena.)

PUBLIC HEARINGS

{NONE}

MATTERS ARISING FROM THE "IN CAMERA" SESSION

At this point in the meeting, the Chair, Deputy Mayor Craig will rise and report any matters discussed during the "In Camera" session. Council will then consider any resolutions or by-laws.

MATTERS ARISING FROM THE PRIORITIES COMMITTEE: 2006-06-21 & 2006-06-28

At this point in the meeting, the Chair of the Priorities Committee, Councillor Caldarelli, will bring forward any matter requiring Council approval.

MATTERS ARISING FROM THE PLANNING COMMITTEE: 2006-06-20

At this point in the meeting, the Chair of the Planning Committee, Councillor Dupuis, will bring forward any matter requiring Council approval.

MATTERS ARISING FROM THE FINANCE COMMITTEE: 2006-06-28

At this point in the meeting, the Chair of the Finance Committee, Councillor Gainer, will bring forward any matter requiring Council approval.

PART I - CONSENT AGENDA

(RESOLUTION PREPARED adopting resolutions for Items C-1 to C-12 contained in the Consent Agenda)

(For the purpose of convenience and for expediting meetings, matters of business of repetitive or routine nature are included in the Consent Agenda, and all such matters of business contained in the Consent Agenda are voted on collectively.

A particular matter of business may be singled out from the Consent Agenda for debate or for a separate vote upon the request of any Councillor. In the case of a separate vote, the excluded matter of business is severed from the Consent Agenda, and only the remaining matters of business contained in the Consent Agenda are voted on collectively.

Each and every matter of business contained in the Consent Agenda is recorded separately in the minutes of the meeting.)

<u>MINUTES</u>	<u>PAGE NO.</u>
C-1 Report No. 54, City Council, Minutes of 2006-06-14. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)	M1 - M20
C-2 Report No. 48, Planning Committee, Minutes of 2006-06-20. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)	M21 - M33
C-3 Report No. 49, Priorities Committee, Minutes of 2006-06-21. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)	M34 - M44
C-4 Report No. 9, Nomination Committee, Minutes of 2006-06-14. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)	M45 - M46
C-5 Report No. 34, Finance Committee, Minutes of 2006-06-21. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)	M47 - M49
C-6 Report of the Tender Opening Committee, Minutes of 2006-06-13. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M50 - M51
C-7 Report of the Tender Opening Committee, Minutes of 2006-06-20. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M52

PART I - CONSENT AGENDA (continued)

MINUTES (continued)

PAGE NO.

- C-8 Report of the Greater Sudbury Police Services Board, Minutes of 2006-05-08.
(RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED) **M53 - M57**
- C-9 Report of the Nickel District Conservation Authority Board, Minutes of 2006-06-15.
(RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED) **M58 - M65**

TENDERS

- C-10 Report dated 2006-06-21, with attachments, from the General Manager of Infrastructure & Emergency Services regarding Tender Award of Contract 2006-22: Elgin/College Bridge Rehabilitation. **10 - 13**
(RESOLUTION PREPARED)

ROUTINE MANAGEMENT REPORTS

- C-11 Report dated 2006-06-22 from the General Manager of Infrastructure & Emergency Services regarding Provincial Household Hazardous Waste Position Paper. **14 - 15**
(RESOLUTION PREPARED)

[It is recommended that Council approve the request for a resolution in support of the Association of Municipalities of Ontario (AMO) and the Association of Municipal Recycling Coordinators' (AMRC) Provincial Household Hazardous Waste (HHW) and Special Waste Position Paper.]

- C-12 Report Dated 2006-06-19, with attachments, from Councillor Doug Craig regarding AMO - Request for Nominations - Councillor Craig - Regional and Single Tier Caucus Directors. **16 - 21**
(RESOLUTION PREPARED)

(AMO is requesting nominations to the 2006-2007 Board of Directors. The election of the Directors will be held at its annual 2006 conference. Councillor Craig has requested Council's endorsement of his nomination as a Director on the Regional & Single Tier Caucus.)

TELEPHONE POLLS

{NONE}

CORRESPONDENCE FOR INFORMATION ONLY

{NONE}

PART II - REGULAR AGENDA

REFERRED AND DEFERRED MATTERS

PAGE NO.

{NONE}

MANAGERS' REPORTS

- R-1 Report dated 2006-06-23 from the General Manager of Growth & Development regarding Parking for War Pensioners. **22 - 23**
(RESOLUTION PREPARED)

(As directed by City Council, a report is being brought forward responding to the request by War Veterans for free parking. After meeting with the committee, staff will be recommending a free parking pass program for War Veterans on a trial basis.)

- R-2 Report dated 2006-06-21 from the General Manager of Community Development regarding ODSP Participating in OW Employment Support. **24 - 27**
(RESOLUTION PREPARED)

(The Ministry of Community and Social Services has introduced earnings exemption changes for ODSP benefit units. These changes are expected to create potential decreases in monthly finance assistance provided through linking all employable members to earning opportunities.)

- R-3 Report dated 2006-06-21 from the General Manager of Community Development regarding Sustainable Strategy for Emergency Shelters and Homelessness Initiatives. **28 - 30**
(RESOLUTION PREPARED)

(This report brings forward recommendations from the Sustainability Strategy for Emergency Shelters and Homelessness Initiatives which must be addressed immediately. These recommendations were done in consultation with the Community Solutions Team.)

- R-4 Report dated 2006-06-21 from the General Manager of Community Development regarding Sudbury Community Arena 2006 Operational Surplus. **31 - 32**
(RESOLUTION PREPARED)

(Staff is requesting that the surplus from the 2006 operational budget be directed toward the relocation/renovation of a new events lounge.)

PART II - REGULAR AGENDA (continued)

BY-LAWS

PAGE NO.

THE FOLLOWING BY-LAWS APPEAR FOR THREE READINGS:

2006-125A 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO CONFIRM THE PROCEEDINGS OF COUNCIL AT ITS MEETING OF JUNE 28th, 2006

2006-126T 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 2001-1, BEING A BY-LAW TO REGULATE TRAFFIC AND PARKING ON ROADS IN THE CITY OF GREATER SUDBURY

Report dated 2006-06-20, with attachments, from the General Manager of Infrastructure & Emergency Services regarding On Street Parking - Notre Dame Street East, Azilda.

33 - 35

Report dated 2006-06-20, with attachments, from the General Manager of Infrastructure & Emergency Services regarding Traffic Control - Various Subdivisions.

36 - 39

(New roadways in Sujoy Subdivision and Moonglo Subdivision are currently being developed. It is recommended that a by-law be passed to amend the Traffic and Parking By-law 2001-1 in the City of Greater Sudbury to provide for traffic control at the newly created intersections. It is also recommended that parking be prohibited along both sides of Notre Dame East from Municipal Road #35 to Birch Street, Azilda.)

2006-127T 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO APPOINT MUNICIPAL ENFORCEMENT OFFICERS TO ENFORCE THE PRIVATE PROPERTY AND DISABLED PARKING SECTIONS OF BY-LAW 2001-1 AND FIRE ROUTE BY-LAW 2003-30T

(This updates the list of Parking Control Officers to enforce parking restrictions on private property.)

2006-128 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE THE PURCHASE OF 1152 LORRAINE STREET, SUDBURY FROM BEATRICE BERGERON FOR THE LASALLE BOULEVARD ROAD IMPROVEMENT PROJECT

Planning Committee Recommendation 2006-119

PART II - REGULAR AGENDA (continued)

BY-LAWS (continued)

PAGE NO.

- 2006-129 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE
THE CANCELLATION, REDUCTION OR REFUND OF REALTY TAXES

Report dated 2006-06-21, with attachments, from the CFO/Treasurer regarding Tax Adjustments under Sections 357 and 358 of the Municipal Act.

40 - 45

(Each year after the return of the Assessment Roll and during the tax billing process, some properties become eligible for the cancellation, reduction or refund of realty taxes. Section 357 of the Municipal Act provides the authority for tax adjustments in the current year for reasons that may include change in rate of taxation, change in tax status or fire/demolition. Section 358 of the Municipal Act provides the authority for tax adjustments for prior years for errors in the preparation of the Assessment Roll. All applications for tax adjustments are verified by the Municipal Property Assessment Corporation prior to being processed by the City of Greater Sudbury.)

- 2006-130F 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO ESTABLISH
MISCELLANEOUS USER FEES FOR CERTAIN SERVICES PROVIDED
BY THE CITY OF GREATER SUDBURY

Report dated 2006-06-22 from the CFO/Treasurer regarding 2006 Miscellaneous User Fees - GST Adjustment.

46 - 47

(The purpose of this by-law is to provide a new price list of user fees to reflect the GST reduction, effective July 1, 2006.)

- 2006-131F 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE
THE 2006 LAKE STEWARDSHIP ASSISTANCE GRANT PROGRAM

Report dated 2006-06-12 from the General Manager of Growth & Development regarding Lake Stewardship Assistance Grant Program. **48 - 51**

(This by-Law authorizes the payment of funds from the Lake Water Quality budget to the successful applicants of the Lake Stewardship Assistance Grant Program as proposed by the Lake Improvement Advisory Panel. No new funds requested. Grants will be funded as per Council's approved 2006 budget enhancement to the Lake Water Quality Program.)

- 2006-132Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW
83-302, BEING THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE
FORMER TOWN OF RAYSIDE-BALFOUR

Planning Committee Recommendation 2006-34

(This by-law rezones the subject property to "R2.D36" in order to permit the development of two lots for Double Residential use - Sylvio Vachon - Notre Dame & Montee Principale, Azilda)

PART II - REGULAR AGENDA (continued)

BY-LAWS (continued)

PAGE NO.

- 2006-133A 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO ADOPT OFFICIAL PLAN AMENDMENT NUMBER 263 FOR THE SUDBURY PLANNING AREA

Planning Committee Recommendation 2006-105

(The purpose of the Official Plan Amendment is to change the land use designation of the Secondary Plan for the City of Greater Sudbury from "Medium Residential District" to "Linear Mixed Use District" and to include site specific policies to guide in the development of the subject lands - DeSimone Foot & Ankle Centre Inc., 761 LaSalle Blvd., Sudbury.)

- 2006-134Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 95-500Z, THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE FORMER CITY OF SUDBURY

Planning Committee Recommendation 2006-106

(This by-law rezones the subject property "R3-25", Multiple Residential to "C3-21", Limited General Commercial in order to permit the redevelopment of the lands for a one storey professional medical office building - DeSimone Foot & Ankle Centre Inc., 761 LaSalle Blvd., Sudbury.)

- 2006-135 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE AN AGREEMENT WITH HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA AS REPRESENTED BY THE MINISTER OF LABOUR FOR RECEIPT OF FINANCIAL ASSISTANCE UNDER THE PROGRAM KNOWN AS THE SUPPORTING COMMUNITIES PARTNERSHIP INITIATIVE (SCPI)

This By-law refers to Item R-3 (Sustainable Strategy for Emergency Shelters & Homelessness Initiatives)

(This by-law authorizes entry into an agreement for the receipt of funding from the federal SCPI program, for distribution as part of the community action plan for homelessness initiatives.)

- 2006-136 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO DECLARE CERTAIN PARCELS OF LANDS TO BE PART OF THE CITY ROAD SYSTEM

(This by-law is presented to Council from time to time. It provides for all the small "bits and pieces" of roadway that have been purchased or otherwise acquired by the City for road purposes to be formally declared as roads. A number of widenings, subdivision transfers, sight triangles, etc. are included.)

PART II - REGULAR AGENDA (continued)

BY-LAWS (continued)

PAGE NO.

- 2006-137 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO ADOPT THE SHAREHOLDER DECLARATION FOR GREATER SUDBURY UTILITIES INC. AND SUBSIDIARY COMPANIES

Report dated 2006-06-21, with attachments, from the Executive Director of Administrative Services regarding Shareholders Declaration for Greater Sudbury Utilities Inc.

52 - 60

(This by-law updates the size and composition of these Boards in order to comply with the Affiliates Code of the Ontario Energy Board.)

- 2006-138Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 83-300, BEING THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE FORMER TOWN OF VALLEY EAST AND THE FORMER TOWN OF ONAPING FALLS

Planning Committee Recommendation 2006-120

(This by-law does not rezone the subject property. The by-law permits a modular dwelling as a second dwelling unit on the subject property for a maximum temporary period of ten years - Cecile Rivest, 1408 Gravel Drive, Hanmer.)

- 2006-139P 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO ADOPT OFFICIAL PLAN AMENDMENT NUMBER 264 FOR THE SUDBURY PLANNING AREA

Planning Committee Recommendation 2006-123

(This amendment is a site specific Official Plan amendment to permit the expansion of an existing retail silks screening business - 1039465 Ontario Inc. - Highway 69 North, Val Caron.)

- 2006-140Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 83-300, BEING THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE FORMER TOWN OF VALLEY EAST AND THE FORMER TOWN OF ONAPING FALLS

Planning Committee Recommendation 2006-124

(This by-law rezones the subject property to "C1-6", Local Commercial - Special in order to allow the business of embroidery, silk screening and accessory retail uses - 1039465 Ontario Inc., Highway 69 North, Val Caron.)

PART II - REGULAR AGENDA (continued)

BY-LAWS (continued)

PAGE NO.

- 2006-141Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 83-300, BEING THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE FORMER TOWN OF VALLEY EAST AND THE FORMER TOWN OF ONAPING FALLS

Planning Committee Recommendation 2006-93

(This by-law rezones the subject property "HC2", Holding General Commercial in order to permit redevelopment of the subject lands for retail uses. The "H" symbol specifies that only uses described by Section 17 of Part II of By-law 83-300 shall be permitted until such time as the "H" symbol has been removed. The "H" symbol shall be removed by Council when they are advised that the owner has demolished the existing buildings or has entered into a Site Plan Control Agreement - Dan Foucault Construction Limited, Cusack's Connections, Raymond Charbonneau, Highway 69 and Deschene Road, Hanmer.)

- 2006-142 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE GRANTS TO PROMOTE ARTS AND CULTURE IN THE CITY OF GREATER SUDBURY FOR THE YEAR 2006

Report dated 2006-06-08 from the General Manager of Growth & Development regarding Arts and Culture Grants for 2006.

61 - 71

(In the 2006 Current Budget, City Council approved funding in the amount of \$474,800 for the Arts and Culture grant allocations. Council has tasked the Civic Arts and Culture Advisory Panel with reviewing and analyzing requests from the community and recommending for Council's consideration grant allocations which reflect the diversity and needs of the many arts and cultural groups within the City. This report contains the recommendations for 2006.)

- 2006-143 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE A SETTLEMENT WITH THE OWNERS OF PARCEL 4187 AND 29896 "A" SUDBURY EAST SECTION FOR THE SUDBURY LANDFILL SITE ATTENUATION ZONE EXPROPRIATED BY PLAN SD-37823

(This by-law authorizes the settlement all items of compensation for market value and damages payable to the owners of Parcel 4187 and 29896 "A" Sudbury East Section expropriated for the Sudbury Landfill Site Attenuation Zone.)

PART II - REGULAR AGENDA (continued)

MOTIONS

PAGE NO.

ADDENDUM

CIVIC PETITIONS

QUESTION PERIOD

NOTICES OF MOTIONS

"IN CAMERA" (Incomplete Items)

MATTERS ARISING FROM THE "IN CAMERA" SESSION

At this point in the meeting, the Chair, Deputy Mayor Craig will rise and report any matters discussed during the "In Camera" session. Council will then consider any resolutions or by-laws.

10:00 P.M. ADJOURNMENT (RESOLUTION PREPARED)

{TWO-THIRDS MAJORITY REQUIRED TO PROCEED PAST 10:00 P.M.}

2006-06-23

**ANGIE HACHÉ
CITY CLERK**

**CORRIE-JO CAPORALE
COUNCIL SECRETARY**

CITY COUNCIL (55TH) (2006-06-28)

-XII-

**DE LA RÉUNION ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL
QUI DOIT AVOIR LIEU LE MERCREDI 28 JUIN 2006 À 19 H
DANS LA SALLE DU CONSEIL, PLACE TOM DAVIES**

LE MAIRE DAVID COURTEMANCHE, PRÉSIDENT

17 h **COMITÉ PLÉNIER - RÉUNION « À HUIS CLOS »**
SALLE DE RÉUNION C-11, PLACE TOM DAVIES
Questions relatives aux biens et au personnel

19 h **RÉUNION ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL**
SALLE DU CONSEIL, PLACE TOM DAVIES

**(VEUILLEZ ÉTEINDRE LES TÉLÉPHONES CELLULAIRES
ET LES TÉLÉAVERTISSEURS)**

La salle du Conseil de la Place Tom Davies est accessible en fauteuil roulant. Si vous désirez obtenir un appareil auditif, veuillez communiquer avec le greffier municipal, avant la réunion. Les personnes qui prévoient avoir besoin d'aide doivent s'adresser au bureau du greffier municipal au moins 24 heures avant la réunion aux fins de dispositions spéciales. Veuillez composer le (705) 671-2489, poste 2471; appareils de télécommunications pour les malentendants (ATS) (705) 688-3919. Vous pouvez consulter l'ordre du jour au site Web de la Ville à l'adresse www.grandsudbury.ca.

1. Moment de silence
2. Appel nominal
3. Déclarations d'intérêt pécuniaire

DÉLÉGATIONS COMMUNAUTAIRES

PAGE N°

4. Présentation verbale (représentant de l'INCO) au sujet de la fusion de l'INCO et de la Falconbridge
5. Présentation verbale (Bill Sharpe, président-directeur général, Northern Breweries) au sujet de la société Northern Breweries
6. Présentation électronique (Craig Duncan, président, et Barbara Ellis, membre de la Coalition Coeur en santé de Sudbury) au sujet du rapport de la directrice générale des Services de développement communautaire au sujet de la Charte municipale des piétons qui se concentre sur la marche, l'amélioration de la sécurité et l'accessibilité des lieux de marche ainsi que sur l'amélioration de la santé et de la sécurité générales des résidents de Sudbury 1 - 3
- Charte municipale des piétons qui se concentre sur la marche 4

PRÉSENTATIONS

7. Présentation électronique (Ray Mensour, gestionnaire des arénas) sur le rapport de la directrice générale des Services de développement communautaire demandant l'autorisation d'émettre une DP pour les droits d'attribution de nom quant à l'Aréna communautaire de Sudbury 5 - 9

AUDIENCES PUBLIQUES

{AUCUNE}

QUESTIONS DÉCOULANT DE LA SÉANCE À HUIS CLOS

À cette étape de la réunion, l'adjoint au maire Craig, président de la réunion, rapportera toute question traitée pendant la séance à huis clos. Le Conseil examinera ensuite les résolutions ou les règlements.

QUESTIONS DÉCOULANT DES RÉUNIONS DU COMITÉ DES PRIORITÉS (21 et 28 juin 2006)

À cette étape de la réunion, la conseillère Caldarelli, présidente du Comité des priorités, rapportera toute question nécessitant l'approbation du Conseil municipal.

QUESTIONS DÉCOULANT DE LA RÉUNION DU COMITÉ DE PLANIFICATION (20 juin 2006)

À cette étape de la réunion, le conseiller Dupuis, président du Comité de planification, rapportera toute question nécessitant l'approbation du Conseil municipal.

QUESTIONS DÉCOULANT DE LA RÉUNION DU COMITÉ DES FINANCES (28 juin 2006)

À cette étape de la réunion, le conseiller Gainer, président du Comité des finances, rapportera toute question nécessitant l'approbation du Conseil municipal.

PARTIE I - ORDRE DU JOUR DES RÉSOLUTIONS

(RÉSOLUTION PRÉPARÉE adoptant des résolutions pour les articles de l'ordre du jour des résolutions)

(Par souci de commodité et pour accélérer le déroulement des réunions, les questions d'affaires répétitives ou routinières sont incluses à l'ordre du jour des résolutions et on vote collectivement pour toutes les questions de ce genre.)

PROCÈS-VERBAUX

PAGE N°

Adoption des procès-verbaux des réunions du Conseil, des comités et des comités consultatifs du Conseil.

M1 - M65

SOUMISSIONS

C-10 Rapport du directeur général des Services d'urgence et d'infrastructure au sujet de l'attribution du contrat 2006-22 : remise en état du pont Elgin/College **10 - 13**

RAPPORTS DE GESTION COURANTS

C-11 Rapport du directeur général des Services d'urgence et d'infrastructure au sujet de l'exposé de position provincial sur les déchets domestiques dangereux - demande de résolution à l'appui de l'AMO et de l'AMRC **14 - 15**

C-12 Rapport du conseiller Doug Craig demandant d'appuyer sa candidature à titre de membre du conseil d'administration au sein du groupe des municipalités régionales et à palier unique **16 - 21**

SONDAGES TÉLÉPHONIQUES

{AUCUN}

CORRESPONDANCE À TITRE DE RENSEIGNEMENTS SEULEMENT

{AUCUN}

PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER

QUESTIONS RAPPORTÉES ET QUESTIONS RENVOYÉES

{AUCUNE}

RAPPORTS DES GESTIONNAIRES

- R-1 Rapport du directeur général des Services de la croissance et du développement au sujet de l'essai d'un laissez-passer de stationnement gratuit à l'intention des pensionnés de guerre **22 - 23**
- R-2 Rapport de la directrice générale des Services de développement communautaire au sujet du POSPH participant au Soutien de l'emploi du programme Ontario au travail - possibilités d'économies pour le gouvernement provincial et la Ville du Grand Sudbury **24 - 27**
- R-3 Rapport de la directrice générale des Services de développement communautaire au sujet de la stratégie durable en matière des initiatives quant aux refuges d'urgence et au sans-abrisme - recommandations en consultation avec l'Équipe des solutions communautaires **28 - 30**
- R-4 Rapport de la directrice générale des Services de développement communautaire au sujet de l'excédent de fonctionnement 2006 de l'Aréna communautaire de Sudbury) - demande d'affectation de l'excédent au déménagement ou à la rénovation d'un nouveau salon des événements **31 - 32**

RÈGLEMENTS

Les règlements suivants seront lus trois fois :

- 2006-125A Confirmation des délibérations du Conseil municipal lors de sa réunion tenue le 28 juin 2006
- 2006-126T Modification du règlement régissant la circulation et le stationnement - recommandation de prévoir le contrôle de la circulation à de nouvelles intersections dans les lotissements Sujoy et Moonglo et d'interdire le stationnement des deux côtés de la rue Notre-Dame Est de la route municipale 35 jusqu'à la rue Birch, à Azilda **33 - 35**
36 - 39
- 2006-127T Nomination d'agents de mise en exécution des règlements municipaux (propriété privée, stationnement pour personnes handicapées et voies d'accès réservées au Service des incendies) - mise à jour de la liste des agents
- 2006-128 Autorisation de l'achat du 1152, rue Lorraine, à Sudbury, de Beatrice Bergeron pour le projet d'aménagement du boulevard Lasalle

PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER (suite)

RÈGLEMENTS (suite)

PAGE N°

2006-129	Autorisation de l'annulation, de la réduction ou du remboursement d'impôts fonciers (articles 357 et 358 de la Loi sur les municipalités) - demandes vérifiées par la Société d'évaluation foncière des municipalités avant leur traitement par la Ville	40 - 45
2006-130F	Établissement de divers frais d'utilisation pour certains services fournis par la Ville - nouvelle liste pour refléter la réduction de la TPS à compter du 1 ^{er} juillet 2006	46 - 47
2006-131F	Autorisation du programme de subventions d'aide à l'intendance des lacs 2006 (budget de la Qualité des eaux lacustres)	48 - 51
2006-132Z	Modification du règlement général du zonage pour l'ancienne ville de Rayside-Balfour (rue Notre-Dame et montée Principale, Azilda)	
2006-133A	Adoption de la modification 263 au Plan officiel pour la zone de planification de Sudbury (761, boulevard Lasalle, Sudbury)	
2006-134Z	Modification du règlement général du zonage pour l'ancienne ville de Sudbury (761, boulevard Lasalle, Sudbury)	
2006-135	Autorisation d'une convention avec le ministre du Travail pour la réception d'aide financière en vertu de l'Initiative de partenariats en action communautaire pour le plan d'action des initiatives contre le sans-abrisme	
2006-136	Déclaration que certaines parcelles de terrain font partie du réseau routier municipal	
2006-137	Adoption de la déclaration des actionnaires des Services publics du Grand Sudbury et de leurs filiales - mise à jour de la taille et de la composition des conseils d'administration en question pour se conformer au Affiliates Code de la Commission de l'énergie de l'Ontario	
2006-138Z	Modification du règlement général du zonage pour l'ancienne ville de Valley East et l'ancienne ville d'Onaping Falls (1408, promenade Gravel, Hanmer)	52 - 60
2006-139P	Adoption de la modification 264 au Plan officiel pour la zone de planification de Sudbury (route 69 Nord, Val Caron)	
2006-140Z	Modification du règlement général du zonage pour l'ancienne ville de Valley East et l'ancienne ville d'Onaping Falls (route 69 Nord, Val Caron)	

PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER (suite)

RÈGLEMENTS (suite)

PAGE N°

2006-141Z Modification du règlement général du zonage pour l'ancienne ville de Valley East et l'ancienne ville d'Onaping Falls (route 69 et chemin Deschene, Hanmer)

2006-142 Autorisation de subventions pour promouvoir les arts et la culture pour l'année 2006 et recommandations des demandes de subventions à accorder

61 - 71

2006-143 Autorisation d'un règlement avec les propriétaires des parcelles 4187 et 29896 "A", section de Sudbury Est, pour la zone tampon du lieu d'enfouissement sanitaire de Sudbury, expropriées par le plan SD-37823

MOTIONS

ADDENDA

PÉTITIONS CIVIQUES

PÉRIODE DE QUESTIONS

AVIS DE MOTION

HUIS CLOS

À cette étape de la réunion, l'adjoint au maire Craig, président de la réunion, rapportera toute question traitée pendant la séance à huis clos. Le Conseil examinera ensuite les résolutions ou les règlements.

LEVÉE DE LA SÉANCE À 22 H (RÉSOLUTION PRÉPARÉE)

{UNE MAJORITÉ DES DEUX TIERS EST REQUISE POUR POURSUIVRE LA RÉUNION APRÈS 22 H.}

LE 23 JUIN 2006

**ANGIE HACHÉ,
GREFFIÈRE MUNICIPALE**

**CORRIE-JO CAPORALE,
SECRÉTAIRE DU CONSEIL**